

VÝROČNÁ  
SPRÁVA

**2019**

HANA

---

OBČIANSKE ZDRUŽENIE

# OBČIANSKE ZDRUŽENIE HANA

---

sme založili v roku 2013 v Spišskej Novej Vsi

Vytvorili ho **ženy pre ženy**, ktoré majú skúsenosť s násilím, a ich deti. HANA je pomenovaná z úcty k Hane Gregorovej, ktorú vnímame ako významnú organizátorku Ženského hnutia, prvú slovenskú feministku, v ktorej odkaze pokračujeme.

Samotnému vzniku HANY predchádzalo množstvo dobrovoľníckych aktivít, dobrovoľníckej práce v špecifických ženských MVO, vzdelávania sa a predovšetkým rozhovorov a stretnutí s aktivistkami v problematike, ich povzbudenie a podpora. Našou snahou bolo vytvoriť v HANE bezpečný a dôverný priestor, v ktorom by ženy a deti mohli hovoriť o svojej skúsenosti s násilím. Preto sme s podporou ženských MVO začali budovať poradenské centrum, ktoré je postavené na skúsenostiach predchodkýň a poskytuje pomoc, ktorá vychádza z potrieb žien zažívajúcich násilie.

Dnes je Poradenské centrum HANA miesto, kde je **prioritou bezpečie a ochrana žien, dôvera a rešpekt k ich skúsenosti**, zabezpečenie pomoci a podpory, ktorá vychádza z ich potrieb, a posilnenie žien k tomu, aby mohli žiť svoj život bez násilia. Je pre nás preto dôležité, aby v HANE pracovali ženy, ktoré sú nie len vyškolené, ale predovšetkým citlivé a rešpektujúce k potrebám a rôznorodosti žien.

Bezplatnú a dlhodobú pomoc a podporu ženám poskytujú prostredníctvom špecializovaného poradenstva 3 poradkyne a externe spolupracujeme s advokátkou, ktorá zabezpečuje právne poradenstvo, konzultácie a tiež advokátske zastupovanie.

Okrem priamej pomoci ženám, ktoré majú skúsenosť s násilím, sa tiež venujeme zvyšovaniu povedomia a scitlivovaniu odbornej a širokej verejnosti. Organizujeme pracovné stretnutia a vzdelávame zástupcov a zástupkyne relevantných štátnych, verejných inštitúcií a organizácií. S mladými ľuďmi hovoríme o problematike prostredníctvom neformálnych diskusií na základných a stredných školách.

Pre širokú verejnosť organizujeme v spolupráci s Divadlom na opätkoch a organizáciami združenými v Bezpečnej ženskej sieti rôzne aktivity, z ktorých ako najdôležitejšiu vnímame kampaň 16 dní aktivizmu proti násiliu páchanému na ženách.

# VŠETKY NAŠE AKTIVITY REALIZUJEME S JASNÝM POSLANÍM

---

ktorým je bezpečie, ochrana a posilnenie žien, obhajoba práv žien, ako aj spoločenská zmena, s víziou nulovej tolerancie násilia páchaného na ženách v našej spoločnosti

## CIELE ORGANIZÁCIE

- vytvoriť bezpečný priestor, kde ženy zažívajúce násilie dostanú špecializovanú pomoc, podporu a ochranu, ktorá reflektuje ich potreby
- zlepšiť kvalitu života žien zažívajúcich násilie s ohľadom na ich fyzické bezpečie, vnútorné bezpečie a posilnenie
- poskytovať bezplatnú pomoc a podporu pre ženy zažívajúce násilie
- poskytovať základné a špecializované sociálne poradenstvo pre ženy zažívajúce násilie a ich deti podľa Zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a Zákona č.485/2013 Z.z., ktorým sa tento zákon mení a dopĺňa
- pôsobiť v oblasti prevencie násilia páchaného na ženách a ich deťoch
- uskutočňovať aktivity zamerané na prípravu a realizáciu výcvikov a vzdelávania profesionálnych a poloprofesionálnych pracovníčok a pracovníkov, ako aj dobrovoľníčok a dobrovoľníkov pôsobiacich v oblasti poradenstva a pomoci
- nadväzovať a rozvíjať kontakty s domácimi a zahraničnými organizáciami pôsobiacimi v problematike násilia páchaného na ženách a viesť iniciatívy v súlade s cieľmi združenia a všeobecnými právnymi normami

# TELEFONICKÁ KRÍZOVÁ LINKA

Predstavuje spôsob prvého kontaktu s PC HANA. Slúži **ženám**, ktoré si nie sú isté, či zažívajú násilie, ženám, ktoré zažívajú / zažívali násilie a tiež **tretím osobám** (rodina, priatelia/priateľky, inštitúcie a pod.).

Krízová linka je dostupná v pondelok – piatok (v pracovné dni) v čase od 9.00 do 17.00 hodiny. Bezplatnosť hovorov sa snažíme zabezpečiť tak, že paniam ponúkame možnosť zavolať im naspäť. V čase kedy nie je dostupná majú ženy možnosť zanechať nám odkaz prostredníctvom odkazovej služby a tiež ich odkazujeme na Národnú linku pre ženy zažívajúce násilie, ktorá je dostupná 24 hodín denne, 7 dní v týždni.

## PORADENSKÉ CENTRUM HANA

Poradenské centrum HANA poskytuje pomoc a podporu ženám zažívajúcim násilie v súlade s Minimálnymi štandardami Rady Európy pre podporné služby. Pri poskytovaní pomoci a podpory a teda pri poskytovaní špecializovaného poradenstva ženám zažívajúcim násilie máme stanovené princípy a východiská práce.

## VÝCHODISKÁ A PRINCÍPY

---

na problematiku násilia páchaného na ženách nazeráme cez ľudsko-právne a feministické východiská

Vnímame ho ako rodovo podmienené, predovšetkým s ohľadom na jeho mocenskú dimenziu. Za jeho príčinu a tiež dôsledok považujeme historicky nerovnomerne rozloženú moc a teda nerovnosť medzi mužmi a ženami v spoločnosti. Násilie páchané na ženách je trestný čin a preto sme presvedčené, že preňho neexistuje žiadne ospravedlnenie a zodpovednosť za násilie nesie ten, kto ho pácha. Hlavnými princípmi našej práce sú bezpečie a ochrana žien a ich detí, posilnenie, obhajoba práv žien zažívajúcich násilie a ich detí a spoločenská zmena.

Pri našej práci sa riadime nasledujúcimi **Odporúčaniami pre podporné služby a tiež Minimálnymi štandardami Rady Európy.**

- **Ochrana a bezpečie:** v akejkolvek fáze našej práce je našou prioritou bezpečie žien, ich detí a tiež zamestnankýň OZ HANA. Pod bezpečím máme na mysli fyzické, psychické a tiež sociálne bezpečie.
- **Posilnenie:** hlavným princípom a cieľom našej práce je posilnenie žien k tomu aby mohli samé rozhodovať o svojich životoch a mohli viesť sebaurčujúci život. Ženy vnímame ako expertky na ich na životy preto vytvárame pre ženy bezpečný priestor kde môžu hovoriť o svojej skúsenosti s násilím a robiť informované rozhodnutia. Cieľom našej pomoci a podpory je aby žena prekonalá bezmocnosť a rozhodovala o svojom živote.
- **Rešpekt a úcta:** pri našej práci k ženám pristupujeme s rešpektom, úctou a teda rešpektujeme ich právo rozhodovať o ich životoch. Uplatňujeme právo žien na ich sebaurčenie.
- **Dostupnosť pomoci, podpory a nediskriminácia:** naša pomoc a podpora sú dlhodobé (poskytované tak dlho ako to ženy potrebujú), bezplatné a reflektujú rôznorodosť žien, riadia sa princípom nediskriminácie, sú teda dostupné pre všetky ženy.
- **Dôvera, dôvernosť informácií a anonymita:** dôverujeme tomu, čo ženy hovoria, zachovávame, rešpektujeme a dodržiavame právo žien na dôvernosť informácii (ženy informujeme o tom, že v prípadoch ohrozenia života je dôvernosť informácii obmedzená).
- **Participácia a demokratická štruktúra:** pomoc a podpora sú riadené demokraticky, zamestnankyne a tiež ženy sú účastné v procesoch rozhodovania. Ženy sú informované o svojich právach/ľudských právach a možnostiach pomoci.
- **Spolupráca medzi inštitúciami:** snažíme sa o zvyšovanie povedomia komunity, prevenciu a prehlbovanie spolupráce s relevantnými inštitúciami v meste Spišská Nová Ves, ktoré sa podieľajú na koordinovanej pomoci ženám zažívajúcim násilie a ich deťom. Pri poskytovaní pomoci zohľadňujeme potreby, názory klientok a snažíme sa aby pomoc a podpora, ktoré ženám poskytujeme, **čo najlepšie reflektovali a reagovali na ich potreby.**

Poradenské centrum HANA poskytuje pomoc a podporu ženám zažívajúcim násilie prostredníctvom špecializovaného, strániaceho, dlhodobého a bezplatného poradenstva. Snažíme sa ženám zažívajúcim násilie zabezpečiť komplexnú pomoc, ktorá vychádza z ich potrieb.

## FORMY PORADENSTVA

1. Osobný kontakt s klientkou – poradenský rozhovor
2. Telefonické poradenstvo
3. Mailové poradenstvo
4. Komunikácia poštou
5. Sprevádzanie klientky
6. Jednanie za klientku
7. Pisomnosti
8. Štúdium dokumentov
9. Záznam

## DRUHY PORADENSTVA

1. Krízová intervencia
2. Sociálne poradenstvo
3. Psychologické poradenstvo
4. Právne poradenstvo
5. Advokátske zastupovanie
6. Právna konzultácia
7. Ekonomické poradenstvo
8. Konzultácie o klientke s inými inštitúciami
9. Konzultácie o klientke s tretími osobami

Pre účely vypracovania štatistiky sme viedli evidenciu poskytovania poradenstva prostredníctvom nasledujúcich úkonov. **Evidované poradenské úkony:**

### FORMY PORADENSTVA

- Osobný kontakt /  
Poradenský rozhovor – OK
- Telefonické poradenstvo - TP
- Mailové poradenstvo - MP
- Sprevádzanie klientky – SK
- Iné formy – I (JK, P, ŠD a Z)

### DRUHY PORADENSTVA

- Krízová intervencia – KI
- Sociálne poradenstvo – SP
- Psychologické poradenstvo – PSP
- Právne poradenstvo – PrP  
(vrátane PK a AZ)
- Iné druhy – I (EP, KK-TO a KK - I)

# V ROKU 2019 SME POSKYTLI PORADENSTVO 65 OSOBÁM

---

z tohto počtu bolo poradenstvo poskytnuté

## 56 KLIENTKÁM A 9 TRETÍM OSOBÁM

Klientky, ktoré kontaktovali PCH predstavovali v roku 2019 približne **86 %** a tretie osoby predstavovali **14 %** z celkového počtu osôb, ktorým sme poskytli poradenstvo.

Celkovo sme ženám a tretím osobám poskytli spolu **4 688 poradenských úkonov**.

Z pohľadu foriem poradenstva sme poskytli

- v osobnom poradenstve 1 064 poradenských úkonov,
- v telefonickom poradenstve 1 185 poradenských úkonov,
- emailovom poradenstve 245 poradenských úkonov.

Ostatných 2 194 poradenských úkonoch zahŕňa formy poradenstva ako sprevádzania klientiek, jednanie za klientky, štúdium dokumentácie, písomnosti a záznamy.

Z pohľadu druhov poskytnutého poradenstva sme poskytli 3 756 poradenských úkonov sociálneho poradenstva a 381 poradenských úkonov právneho poradenstva vrátane právnych konzultácií a advokátskeho zastupovania.

# PROJEKTY

---

realizované v roku 2019

## ŠPECIALIZOVANÉ SLUŽBY PRE ŽENY ZAŽÍVAJÚCE NÁSILIE V INTÍMNYCH VZŤAHOCH

---

**Realizácia projektu:** január 2019 – december 2021

**Operačný program:** 312000 – Operačný program Ľudské zdroje

**Prioritná os:** 312040 – 4. Sociálne začlenenie

**Konkrétny cieľ:** 12040021 – 4.1.2 Prevencia a eliminácia všetkých foriem diskriminácie

**Kód výzvy:** OP ĽP DOP 2018/4.1.2/01

**ITMS kód projektu:** NFP312041P566

**Miesto realizácie projektu:** Východné Slovensko, Košický kraj, Spišská Nová Ves

**Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít projektu:** 88 441,11 EUR

**Výška nenávratného príspevku:** 88 441,11 EUR

**Cieľová skupina:** jednotlivci alebo skupiny ohrozené diskrimináciou, chudobou alebo sociálnym vylúčením

**Krátky popis projektu:** Garancia prístupu k špecializovaným službám predstavuje pre ženy zažívajúce násilie súčasť širšieho konceptu fundamentálneho ľudského práva, ktorým je právo žiť život slobodne a bez násilia. Zabezpečenie prístupu k špecializovaným službám pomáha ženám zmierňovať dopady diskriminácie a preto je dôležité aby štát tieto aktivity podporoval. Cieľom projektu je prevencia a eliminácia všetkých foriem diskriminácie. Prostredníctvom zvýšenia dostupnosti a kvality špecializovaných služieb zabezpečíme jednotlivcom, alebo skupinám ohrozeným diskrimináciou, chudobou, sociálnym vylúčením – ženám zažívajúcim intímne partnerské násilie v Košickom samosprávnom kraji – prístup k špecializovaným službám, ktoré budú v súlade s Minimálnymi štandardami Rady Európy pre podporné služby pre ženy zažívajúce násilie, prioritami a odporúčaniami medzinárodných, národných a regionálnych ľudskoprávných dokumentov, koncepcií, stratégií a monitorovacích správ. Územný dosah projektu zasahuje úroveň Košického samosprávneho kraja.



**Hlavná aktivita:** Podpora rozvoja služieb, opatrení pre obeť násilia, najmä pre ženy

- Rozšíriť poskytované služby o novú, doteraz neposkytovanú službu – Podporné skupiny.
- Zvýšiť informovanosť o existencii špecifických služieb pre ženy zažívajúce násilie, propagácia Poradenského centra HANA.
- Zvýšiť kvalitu poskytovaných špecializovaných služieb Poradenským centrom HANA.

„Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu a Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Operačného programu Ľudské zdroje.“

## **AKO VIEME SPOLOČNE PRISPIEŤ KU OCHRANE ĽUDSKÝCH PRÁV ŽIEN**

---

**Realizácia projektu:** 01.05.2019 – 31.12.2019

Žiť život slobodne a bez násilia je fundamentálne ľudské právo. Pre veľké množstvo žien je však aj napriek tomu v bežnom živote s manželom alebo partnerom neuplatniteľné. Ženy, ktoré majú skúsenosť s násilím majú právo na rešpekt, bezpečie a ochranu zo strany spoločnosti. Zabezpečenie prístupu k pomoci a podpore pomáha ženám zmierňovať dopady násilia, najčastejšej formy diskriminácie žien. V rámci tohto projektu chceme pokračovať v našich aktivitách, posilniť multiinštitucionálnu spoluprácu a rozšíriť informovanosť o problematike na lokálnej úrovni, zahrňujúc profesijné skupiny a obce v okrese.

Realizované s finančnou podporou Ministerstva spravodlivosti SR v rámci dotačného programu na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie. Za obsah tohto dokumentu je výlučne zodpovedný OZ HANA.

**Donor:** Ministerstvo spravodlivosti SR, dotácia na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie **č. D092/2019/13.**

## **PRÍSPEVOK NA POSKYTOVANIE ŠPECIALIZOVANÉHO SOCIÁLNEHO PORADENSTVA ZO STRANY KOŠICKÉHO SAMOSPRÁVNEHO KRAJA**

---

**Realizácia projektu:** 01.01.2019 – 31.12.2019

Finančný príspevok Košického samosprávneho kraja podľa ustanovenia § 75 ods. 3 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov OZ HANA na poskytovanie špecializovaného sociálneho poradenstva ženám zažívajúcim násilie zo strany intímneho súčasného/bývalého partnera/manžela.

**Donor:** Košický samosprávny kraj

# ZREALIZOVALI SME

---

stretnutia Pracovnej skupiny, workshopy a stretnutia na obciach

V roku 2019 sme zrealizovali **6 pracovných stretnutí Pracovnej skupiny** proti násiliu páchanému na ženách v Spišskej Novej Vsi. Pracovných stretnutí sa zúčastnilo celkom 9 zástupcov a zástupkyň relevantných štátnych a verejných inštitúcií a organizácií na lokálnej úrovni. Zámerom realizácie pracovných stretnutí bolo nadviazať na doterajšie skúsenosti, posilniť nastavenú spoluprácu a partnerstvo medzi relevantnými inštitúciami a organizáciami na lokálnej úrovni, a tým prispieť k podpore a ochrane žien pred násilím.

V tomto roku sme tiež zrealizovali **3 workshopy – neformálne diskusie**, kde sa zúčastnilo 32 zástupcov a zástupkyň profesijných skupín – oslovených (osobne / emailom / telefonicky) bolo cca 100 ľudí. Pri našej činnosti sa nám opakovane potvrdzuje, že nie je pravidlom, že žena sa v rámci riešenia situácie násilia dostane do kontaktu s relevantnými štátnymi a verejnými inštitúciami a organizáciami, a teda z rôznych legitímnych dôvodov „obchádza“ systém, v rámci ktorého by mohla prísť do styku s informáciami o možnostiach špecifickej pomoci a podpory. Zástupcovia a zástupkyne profesijných skupín však mnohokrát majú na ženy zažívajúce násilie priamy dosah, dlhodobý a často dôverný vzťah a môžu tak v bezpečnom a známom priestore predstavovať pre ženy referenčný zdroj.

Navštívili sme tiež **12 obcí v okrese Spišská Nová Ves**, kde sme zorganizovali a uskutočnili 12 stretnutí so zástupcami a zástupkyňami miest a obcí, ktorí a ktoré pôsobia tak vo vedení miest a obcí, ako aj priamo v sociálnej oblasti. Cieľom týchto stretnutí bolo zlepšenie podpory a ochrany žien zažívajúcich násilie, posilniť partnerstvo a multiinštitucionálnu spoluprácu, scitliviť zástupcov a zástupkyne profesijných skupín, ktoré prichádzajú priamo do kontaktu so ženami zažívajúcimi násilie o problematike ľudských práv žien, ktoré sú v dôsledku násilia porušované a zvýšiť informovanosť zástupcov a zástupkyň obcí a miest v okrese Spišská Nová Ves v možnostiach pomoci a podpory pre ženy zažívajúce násilie.

# ZAPOJILI SME SA

---

do výskumného projektu a regionálneho stretnutia pracovných skupín  
v Košickom kraji

V roku 2019 sme sa zúčastnili **Regionálneho stretnutia Pracovných skupín na prevenciu a elimináciu násilia na ženách v Košickom kraji**, ktoré organizovalo občianske združenie Fenestra z Košíc v spolupráci s občianskym združením Pomoc rodine z Michaloviec a občianskym združením HANA zo Spišskej Novej Vsi. Cieľom stretnutia bolo prehĺbiť rozvíjanie spolupráce medzi inštitúciami a organizáciami, vytvoriť priestor na sieťovanie a vzájomné spoznávanie sa, výmenu skúseností s rozvíjaním multi - inštitucionálnej spolupráce a spoločnú diskusiu o jej význame, prínose a možnostiach.

V tomto roku sme sa zapojili do **výskumného projektu APVV 16-0422 Stratégie žien na predchádzanie, zmiernenie a zastavenie násilia v blízkych vzťahoch**. Výskumný projekt sa venoval vybraným javom, ktoré súvisia s násilím páchaným na ženách s cieľom bližšie mu porozumieť a ponúknuť užitočné informácie pre zlepšenie pomoci a podpory ženám v tejto situácii. Hlavným výskumným cieľom bolo identifikovať a kategorizovať stratégie, ktoré ženy využívajú na predchádzanie, zmiernenie a zastavenie násilia v blízkych vzťahoch. Výskum zastrešovala organizácia BUDÚCNOSŤ, n.o.

# VÝNOSY A NÁKLADY

---

v roku 2019

## VÝNOSY

- Tržby z predaja služieb 400 €
- Prijaté dary 305 €
- Prijaté príspevky od iných organizácií 193 €
- Prijaté príspevky od fyzických osôb 140,93 €
- Príspevky z podielu zaplatenej dane 1734,69 €
- Dotácie 34 875,57 €
- Celkom príjmy: 37 649,19€

---

## NÁKLADY

- Spotreba materiálu 648,75 €
- Spotreba energie - 195,62 €
- Cestovné 464,23 €
- Náklady na reprezentáciu 25,20 €
- Ostatné služby 6357,88 €
- Mzdové náklady 19 506,52 €
- Záonné a sociálne poistenie a zdravotné poistenie 6863,94 €
- Záonné sociálne náklady 789,50 €
- Iné ostatné náklady 344,24€
- Celkom výdavky: 34 804,64€

# POĎAKOVANIE

---

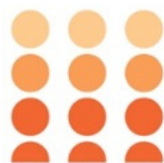
za pomoc a podporu v roku 2019

Touto cestou by sme sa zároveň chceli poďakovať všetkým darcom, a darkyniam a individuálnym podporovateľom a podporovateľkám, ktorých pomoc a podporu si veľmi vážime.



EURÓPSKA ÚNIA

Európsky sociálny fond  
Európsky fond  
regionálneho rozvoja



OPERAČNÝ  
PROGRAM  
ĽUDSKÉ  
ZDROJE



IA MPSVR SR



MINISTERSTVO  
SPRAVODLIVOSTI  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



KOŠICKÝ  
SAMOSPRÁVNÝ  
KRAJ